### Mødet den 3. december 1986

#### FORSKELLIGE SAGER:

26.01G01

 Forespørgsel fra De Grønnes byrådsgruppe til borgmesteren: "Ifølge Aarhus Stiftstidende den 22. august, side 2, er der kun to telefonlinjer til Alarmcentralen i hele Århus politikreds.

Dette skulle betyde, at folk normalt kan komme til at vente i op til to minutter, inden man kommer i kontakt med et menneske på centralen, vel at mærke hvis man ikke lægger røret på for at ringe op igen.

Der er også en beskrivelse af, hvorledes et menneske stort set kan blokere alarmcentralen ved chikaneopkald. Denne artikel er årsagen til, at De Grønnes byrådsgruppe stiller følgende spørgsmål til borgmesteren:

- 1/ Er det virkelig korrekt, at der kun er to telefonlinjer til alarmcentralen i Århus til dækning af et område med op til 300.000 indbyggere?
- 2/ I bekræftende fald: Vil borgmesteren tage problemet op i lokalnævnet vedrørende politiets virksomhed for at få etableret nogle flere linjer?"

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 38).

Borgmesteren besvarede forespørgslen.

09.00G01

2. Forslag fra De Grønnes byrådsgruppe til byrådsbeslutning: "De Grønnes byrådsgruppe foreslår følgende: Århus byråd meddeler miljøministeren og Århus amtskommune, at de indsendte bemærkninger til forslag til recipientkvalitetsplan betragtes som bortfaldet."
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 39).

Byrådet tog en redegørelse fra rådmanden til efterretning, således at forslaget er bortfaldet.

06.05G01

3. Forslag fra De Grønnes byrådsgruppe til byrådsbeslutning: "De Grønnes byrådsgruppe foreslår følgende: Århus byråd fortsætter bestræbelserne med at bekæmpe forureningen af Norsminde fjord ved at lade foretage en undersøgelse over forureningsbelastningen fra de spredte, diffuse forureningskilder, specielt fra landbrugene, der afleder til fjordene. Undersøgelsen skal lede frem til hurtig indgriben overfor forureningskilderne.

Desuden opfordrer Odder kommune til at fremskynde en lignende undersøgelse."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 40).

Byrådet tog en redegørelse fra rådmanden til efterretning, således at forslaget er bortfaldet.

#### 82.11G01

4. Forslag fra Den konservative byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet anmoder rådmanden for magistratens 1. afdeling om at skabe velordnede forhold på pladsen foran og i indkørslen til rådhuset."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 41).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

#### 09.10G01

5. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling og rådkvinden for magistratens 5. afdeling:

"Rådmanden og rådkvinden anmodes om en redegørelse for de miljømæssige konsekvenser af svovlrensningen på Studstrup og Midtkraftværkerne."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 42).

Rådmanden for magistratens 2. afdeling og rådkvinden for magistratens 5. afdeling besvarede forespørgslen.

#### 09.08.00G01

6. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Rådmanden anmodes om en redegørelse for, hvilke foranstaltninger der tænkes iværksat i forlængelse af, at der nu er fundet radioaktivt materiale på Eskelund losseplads. Hvilke undersøgelser er der tænkt foretaget, hvordan har man tænkt sig at rydde op efter problemet?

Endelig ønskes en oversigt over, om der inden for de sidste 10 år er givet tilladelse til deponering af radioaktivt materiale, ligesom der ønskes en oversigt over, hvem der i samme tidsrum har haft tilladelse til at anvende radioaktive materialer samt anvendte mængder og kategorier af stoffer.

Skulle der være dukket yderligere forhold op om pladsen, jfr. min tidligere forespørgsel herom i foråret 1986 samt forespørgslen på sidste byrådsmøde, ønskes en orientering herom."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 43).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

05.04.06G01

7. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at der senest medio 87 anlægges en dobbeltrettet cykelsti langs nordsiden af Vejlby Centervej/Nydamsvej på strækningen fra grænsen af Vejlby Vest og til Randersvej."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 44).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

#### 01.02.05G01

8. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at mindst én af delparcellerne i det område, der lokalplanlægges under lokalplan nr. 292 (tidligere omfattet af lokalplan 44), udlægges til tæt-lav boligbebyggelse for brugerstyret byggeri."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 45).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

#### 05.13.07G01

9. Forslag fra Den socialdemokratiske byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger rådmanden for magistratens 2. afdeling snarest muligt at foranledige etableret hastigheds- og trafikdæmpende foranstaltninger på Søndervangs Allé i lighed med den, der findes på Holme Byvej ved Holme Kro.

Der etableres sådanne nord for FDB's nyeste udkørsel/syd for stikvejen Søndervangen (markeret med 1 på kortet), ud for Søndervangs Allé 17 (2 på kortet) og/eller ud for Søndervangs Allé 3 syd for Holme Ringvej (3 på kortet).

Desuden etableres 7-9 skrå "bump" på "gennemkørselsvejen" Søndervangen (hvor der er gennemkørsel forbudt) fra Chr. X's Vej til Søndervangs Allé (4 på kortet). Se i øvrigt vedlagte lille kort fra 1969 med de gamle vejnavne. Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 46).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

#### **MAGISTRATEN:**

01,02,05P16

10. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus byråd beslutter, at der udarbejdes en bevarende lokalplan for Dampmøllen ved Mindet på Århus Havn."

Sagen behandledes i byrådets møde den 3. september 1986 (pkt. 7).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Magistraten tilbagesender sagen under henvisning til magistratens 2. afdelings erklæring af 29. oktober 1986,

(Forts.)

hvorefter man ikke finder grundlag for at anbefale gennemførelse af en lokalplanlægning med det formål at bevare det omhandlede bygningsanlæg.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø ønskede at fastholde SF's forslag til byrådsbeslutning.

Rådmand Thorkild Ibsen ønskede anført, at bygningen efter magistratens 4. afdelings teknikeres opfattelse er en bygningsmæssig god bygning.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### 01.02.05P16

11. Forslag fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Der udarbejdes lokalplan for ejendommene Åboulevarden 27, 29 A, Fiskergade 39, 45 og 45 B."

Sagens behandling udsattes i byrådets møde den 17. september 1986 (pkt. 35).

Sagen behandledes i byrådets møde den 8. oktober 1986 (pkt. 2).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Borgmesterens afdeling henholder sig til magistratens 2. afdelings erklæring af 7. november 1986, hvorefter det indstilles, at beslutningsforslaget afvises.

Magistraten tilbagesender sagen under henvisning til magistratens 2. afdelings erklæring.

Rådkvinde Lone Hindø kunne tilslutte sig forslaget til byrådsbeslutning fra Venstresocialisternes byrådsgruppe. Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### **HAVNEUDVALGET:**

08.14002

12. Indstilling om godkendelse af Århus havns budget og takster for 1987 og om revision af anlægsbudgettet for 1986.

1. behandling.

Overgik til 2. behandling.

## BORGMESTERENS AFDELING:

01.01.03P17

13. Indstilling om, at Århus kommune gør indsigelse mod placering af en TV-2 sendestation i Tinning skov, for så vidt denne placering på et senere tidspunkt måtte begrænse mulighederne for etablering af en fælles flyveplads ved Foldby. Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum og rådkvinde Lone Hindø ønsker tillige anført det uheldige i at placere anlægget i en skov.

(Forts.)

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

00.01003

14. Indstilling vedrørende personalekompensation og tillægsbevillingsbehov i forbindelse med nedsættelsen af den ugentlige normalarbejdstid fra den 1. januar 1987.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

# UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

81.01G01

15. Indstilling vedrørende normeringsrunden pr. 1. april 1986. Sagen behandledes i byrådets møde den 29. oktober 1986 (pkt. 11).

> Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tage indstillingen til efterretning.

K. E. Mortensen og Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Sagens behandling udsat.

81.01P21

16. Indstilling om godkendelse af forslag til ændret normeringsplan for hovedbogholderikontoret i borgmesterens afdeling. Magistraten tiltræder indstillingen.

Borgmester Thorkild Simonsen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag. Sagen behandledes i byrådets møde den 5. november 1986 (pkt. 9).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen under forudsætning af, at der i samarbejde med personalet gennemføres en forstærket indsats for en smidiggørelse af arbejdsgangene via anvendelse af edb.

K. E. Mortensen og Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget som foreslået af udvalget.

# BORGMESTERENS AFDELING OG MAGISTRATENS 2. AFDELING:

01.02.03P15 (14-18-a, 113-1985)

17. Indstilling om endelig vedtagelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til kommuneplanen.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø tager forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender og udvalget for tekniske anliggender.

### MAGISTRATENS 4. AFDELING:

00.01003

18. Indstilling om en tillægsbevilling på 868.000 kr. til budgettet for 1986 til dækning af merudgifter på fritids- og kulturforvaltningens centrale administrationsområde.

Borgmesterens afdeling foreslår efter omstændighederne, at der meddeles de i indstillingen nævnte tillægsbevillinger til budgettet for 1986.

Udgiften foreslås finansieret af kassebeholdningen (løn-reserven).

Under henvisning til byrådets vedtagelse af 6. februar 1986 om kun i ganske særlige tilfælde at lade tillægsbevillinger nyde fremme og da kun i forbindelse med anvisning af konkrete besparelser, skal man herfra udtrykke betænkelighed ved budgetoverskridelsen, der vedrører et udgiftsområde med styrbare udgiftsposter.

Endvidere bemærkes, at merudgifter på kommunens budget i 1986 er belagt med en afgift til staten.

Sagen har været drøftet med repræsentanter fra magistratens 4. afdeling. Som et resultat af disse drøftelser skal man indstille, at magistratens 4. afdeling senest den 1. februar 1987 over for byrådet gør rede for de foranstaltninger, som er eller vil blive sat i værk for at bringe udgifterne i overensstemmelse med det af byrådet vedtagne budget.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse af 20. november 1986.

Rådmand Bjarne Ørum tager forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget som foreslået af borgmesterens afdeling.

Bjarne Ørum kunne ikke tiltræde indstillingen.

#### 82.20.04.04G01

19. Indstilling om en kapitalbevilling på 2 mio. kr. til finansiering af nogle nærmere anførte nødvendige renoverings- og vedligeholdelsesarbejder på kommunale og selvejende anlæg.

Borgmesterens afdeling kan ikke tiltræde afdelingens indstilling.

Magistraten tiltræder borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø ønsker at opretholde afdelingens indstilling.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

18.09.01P27

20. Indstilling om tiltrædelse af ændrede vilkår for Masters Games og om etablering af den selvejende institution Masters Games 1989.

Det indstilles,

- at Arhus kommune på det beskrevne grundlag vedstår sin beslutning om sammen med Herning og Aalborg kommuner at påtage sig værtskabet for Masters Games 1989,
- at Arhus kommune tiltræder det foreliggende aftalegrundlag
   ("Memorandum of Understanding"),
- at denne tiltrædelse er betinget af en tilsvarende tiltrædelse i Herning og Aalborg kommuner og en godkendelse af Ontatio's højesteret,
- Arhus kommune herunder påtager sig garanti for betaling af 1/3 af 135.000 canadiske dollars (ca. 275.000 d.kr.) senest den 15. januar 1987 som afløsning af de nævnte 3 betalinger den 1. januar 1987, 1988 og 1989,
- at magistratens 4. afdeling bemyndiges til at afholde sekretariatsudgifter som udlæg på hovedkonto 8,
- Arhus kommune tiltræder etablering af en organisationskomité for den selvejende institution Masters Games 1989, idet det forudsættes, at denne komité fremkommer med vedtægtsforslag og det nødvendige arbejdsgrundlag for Masters Games 1989 til forelæggelse for byrådet.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen, idet dog magistraten lægger vægt på, at der skal etableres en økonomisk, forretningsmæssig og juridisk sagkyndig ledelse af projektet. Magistraten vil senere tage denne del af sagen op til behandling. Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behand-

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender og udvalget for kulturelle anliggender.

20.03.00049

21. Indstilling om, at der i 1986 afsættes 200.000 kr. til den selvejende institution Klüvers Big Band til gennemførelse af koncerter i Århus kommune samt til indkøb af relevant nodemateriale og øvrigt nødvendigt materiel samt om, at tilskuddet benyttes på en nærmere anført måde.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum tager forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

83.00.20.03Ø05

22. Indstilling om en anlægsbevilling på 184.000 kr. til indkøb af scenepodier, sceneteknisk materiel og stole til Ridehuset samt til lydregulering af teatersalen i Officersbygningen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum tager forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Indstillingen vedtaget.

20.03.04Ø05

23. Indstilling om, at der under nogle nærmere anførte forudsætninger ydes Aarhus Symfoniorkester et driftstilskud for 1987 på 9.310.130 kr. (inkl. moms), hvori er inkluderet den kommunale andel af merudgifterne i forbindelse med Den jyske Operas opførelse af Niebelungens Ring.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

21.00G01

24. Indstilling om de fornødne bevillinger i forbindelse med budgetjusteringer for 1986 og 1987 på biblioteksvæsenets område.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen med nogle nærmere anførte bemærkninger og foreslår, at magistratens 4. afdeling inden 1. februar 1987 udarbejder en redegørelse til byrådet vedrørende de foranstaltninger, som man har iværksat og påregner at iværksætte med henblik på at undgå merforbrug i 1987 på de nævnte konti. Man skal i den forbindelse påpege, at mulighederne for fjernelse af merforbruget på personalekontoen bør ses i sammenhæng med opfølgningen af biblioteksvæsenets organisationsanalyse, hvor der skal udarbejdes en normerings- og klassificeringsplan inden for rammerne af den eksisterende lønsum. Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse af 20. november 1986.

Rådmand Bjarne Ørum tager forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget som foreslået af borgmesterens afdeling.

Bjarne Ørum kunne ikke tiltræde indstillingen.

85.02.21.00G01

25. Indstilling om, at der bevilges 4,5 mio. kr. i 1987 til påbegyndelse af edb-indførelse i Århus kommunes biblioteker. Borgmesterens afdeling foreslår, at magistratens 4. afdelings indstilling indgår i overvejelserne omkring anvendelse af den afsatte pulje på 12,5 mio. kr. til edb-formål i årsbudgettet for 1987, jf. indstillingen.

En samlet indstilling vedrørende anvendelsen af dette beløb forventes at kunne forelægges byrådet i februar 1987.

Magistraten fremsender sagen til byrådet til principiel behandling, idet det forudsættes, at sagen tilbagesendes magistraten med henblik på behandling af bevillingsansøgningen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Sagens behandling udsat.

85.02.21.00G01

26. Indstilling om en tillægsbevilling på 500.000 kr. til indførelse af nyt hjemkaldesystem i biblioteksvæsenet.

Borgmesterens afdeling foreslår, at afdelingens indstilling indgår i overvejelserne omkring anvendelse af den afsatte pulje til edb-formål i årsbudgettet for 1987. Magistraten tiltræder borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø tager forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Rådmanden trak sagen tilbage.

17.00Ø03

27. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på i alt 14.334.000 kr. til nogle nærmere anførte tekniske ændringer i skolevæsenets budget for 1986.

Borgmesterens afdeling fremsender indstillingen med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse af 20. november 1986.

Rådmand Bjarne Ørum tager forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget som foreslået af borgmesterens afdeling.

Bjarne Ørum kunne ikke tiltræde indstillingen.

82.11.04.04G01

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 125.000 kr. til udførelse af asfaltslidlag på parkeringsplads og adgangsvej ved Sabro-Korsvejskolens idrætshal.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

82.20.17.00G01

29. Indstilling om en anlægsbevilling på 105.000 kr. til gennemførelse af en mindre del af projekt for udvidelse og modernisering af Virupskolen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Indstillingen vedtaget.

02.05.04G01

30. Indstilling om en anlægsbevilling på 250.000 kr. til sikring af flugtveje i kælderetage på Samsøgades skole.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Indstillingen vedtaget.

82.20.17.00G01

31. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af detailprojekt for udvidelse og modernisering af Virupskolen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

82.20.17.00G01

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.000.000 kr. til gennemførelse af mindre bygningsarbejder vedrørende etablering af skolefritidsordninger og indskolingsafsnit samt tæppeudskiftninger.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

### MAGISTRATENS 5. AFDELING:

00.01G08

33. Regnskabsforklaringer vedrørende 5 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

00.01000

34. Indstilling om, at der oprettes et nyt kontoafsnit til sekretariatet for magistratens 5. afdeling samt, at der gives de fornødne bevillinger i forbindelse hermed.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

#### 85.10.04G01

35. Indstilling om godkendelse af, at § 42 og § 43 udgår af registerforskrifter for Århus kommunes sagsstyrings- og afgiftssystem på Århus kommunale værker samt, at der under § 6 tilføjes et nyt stk. 5 som anført.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

#### 13.01.00029

36. Indstilling om godkendelse af, at el-taksterne pr. 1. januar 1987 nedsættes, om en tillægsbevilling på 24.728.000 kr. i mindreudgifter og en tillægsbevilling på 24.471.000 kr. i mindreindtægter samt om, at magistratens 5. afdeling bemyndiges til at foretage en teknisk korrektion af el-priserne pr. 1. januar 1987, såfremt I/S Midtkrafts repræsentantskab den 26. november 1986 vedtager andre end de anførte afregningspriser; byrådet vil i givet fald straks herefter blive underrettet om ændringen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 13.03.00G01

37. Indstilling om projektgodkendelse for anlæg af kraftvarmetransmissionsledning fra ventilbygværket på Brendstrupvej
gennem Rydevænget og det grønne område ved Århus Vest, over
landbrugsarealerne frem til Tilst og for opførelse af veksleranlæg ved Tilst, samt indstilling om, at der træffes
principbeslutning om primært ved forhandling med berørte
lodsejere - sekundært ved ekspropriation at erhverve de til
anlæggenes etablering og fremtidige tilstedeværelse fornødne
servitutrettigheder, herunder at magistratens 5. afdelingt om nødvendigt - afholder den foreskrevne åstedsforretning.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

#### 13.11.10G01

38. Indstilling om projektgodkendelse for anlæg af naturgasledning fra Gedved til Odder - dog kun på strækningen i Århus
kommune - samt om, at der træffes principbeslutning om ved
ekspropriation at erhverve de til ledningens nedlægning og
fremtidige tilstedeværelse fornødne servitutrettigheder samt
om, at magistratens 5. afdeling afholder den foreskrevne
åstedsforretning.

Borgmesterens afdeling har ikke noget at indvende imod, at der træffes principbeslutning om den nævnte ekspropriation, samt at der afholdes åstedsforretning.

Det forudsættes imidlertid, at der ikke indgås bindende aftaler om erstatningsbeløb, før der er truffet beslutning om, hvem der skal anlægge og finansiere den omhandlede ledning.

Det er i indstillingen anført, at Århus kommune er ansvarlig for projektets udførelse. Man kan ikke på det foreliggende grundlag tiltræde denne formulering. Det forudsættes derfor, at byrådet forelægges en separat indstilling vedrørende dette punkt i projektgodkendelsen. Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings erklæring af 20. november 1986.

Rådkvinde Lone Hindø ønskede at fastholde magistratens 5. afdelings indstilling uden borgmesterens afdelings på-tegning.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 00.01.13.04003

39. Indstilling om en tillægsbevilling på 2.116.569 kr. til driftsbudgettet for 1986 i forbindelse med forskydning i udlæg vedrørende gasforsyningsvirksomhed.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 09.00G01

40. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til projektering af laboratorieudvidelser ved levnedsmiddel- og miljøtilsynet.

Borgmesterens afdeling har ikke noget at indvende imod indstillingen.

Det forudsættes, at omfanget af vandanalyser og nye miljøkemiske opgaver konkretiseres i forbindelse med den igangværende budgetanalyse for levnedsmiddel- og miljøtilsynet.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings erklæring af 20. november 1986. Rådmand Olaf P. Christensen tog forbehold overfor overførslen af vandanalyseopgaverne fra privat til kommunalt regie.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

### MAGISTRATENS 1. AFDELING:

00.01008

41. Regnskabsforklaringer vedrørende anlægsbevilling til 18 afsluttende anlægarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

#### 25.02.00Ø50

42. Indstilling om, at låneordningen for betaling af ejendoms-skatter m.v. til pensionister udvides til også at omfatte anlægsudgifter til kommunal vandforsyning i tilfælde, hvor sådanne udgifter straks i deres helhed kan afkræves ejerne samt om, at låneordningen i sin helhed fortsat administreres i skattevæsenet.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

### 04.10.00G01

43. Indstilling om en anlægsbevilling på 120.000 kr. til planlægning og vedligeholdelse af skovområder.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

# MAGISTRATENS 1. AFDELING OG MAGISTRATENS 3. AFDELING:

01.01A21

44. Indstilling om, at Genbrugsfabrikken fra den 1. januar 1987 overflyttes fra magistratens 3. afdeling til magistratens 1. afdeling.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### MAGISTRATENS 2. AFDELING:

00.01008

45. Regnskabsforklaringer vedrørende anlægsbevilling til 23 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

> Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

#### 07.00055

46. Indstilling om godkendelse af driftsbudget og investeringsplan for 1987 for Århus Renholdningsselskab samt godkendelse af forhøjelse af renovationsafgiften for 1987.

> Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

> Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 06.01.03G01

47. Indstilling om en projekteringsanlægsbevilling på 600.000 kr. til etablering af kloakanlæg i Astrup og Fastrup, samt etablering af afskærende spildevandsledning fra Framlev til Harlev.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 06.03.10P20

48. Indstilling om en anlægsbevilling på 84.000.000 kr. til udbygning med biologisk rensning samt fosfor- og kvælstofsreduktion af Marselisborg renseanlæg, 3. etape.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

#### 06.03.11G01

49. Indstilling om en anlægsbevilling på 539.000 kr. til renovering af slamcentrifuger og slampumper samt udskiftning af slamcontainere på Viby renseværk.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

06.01.06G01

50. Indstilling om en anlægsbevilling på 11.775.000 kr. til sanering af hovedkloakanlæg i oplandet til Lystrup renseanlæg, 2. etape.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 05.01.08003

51. Indstilling om en tillægsbevilling på 4.000.000 kr. i merudgifter til årsbudget 1986 i forbindelse med øgede driftsudgifter til vintervedligeholdelse.

Borgmesterens afdeling har ikke noget at indvende imod indstillingen, idet bevillingen vedrører vejrafhængige udgifter.

Byrådet skal herefter forelægges forslag om den i indstillingen nævnte tillægsbevilling til budgettet for 1986.

Merudgiften finansieres af kassebeholdningen.

Der er både i 1985 og 1986 forekommet væsentlige overskridelser på den omhandlede konto. Man skal på baggrund heraf foreslå, at rydningsplanen optages til revision i 1987, såfremt erfaringerne fra den kommende vinter viser, at der ikke er overensstemmelse mellem planen og det budgetmæssige niveau.

Det bemærkes, at merudgifter på kommunens budget i 1986 er belagt med en afgift til staten.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings erklæring af 13. november 1986.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 05.11.01G01

52a Indstilling om, at der søges gennemført en regulering af den tunge trafik i midtbyen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forbindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

#### 05.11.01G01

52b Forslag fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Det pålægges rådmanden for magistratens 2. afdeling at udarbejde forslag til regulering af trafikken i midtbyen, således at den tunge erhvervstrafik til og fra Århus havn alene har mulighed for at benytte Marselis Boulevard og Nørrebrogade-Nørreport indfaldsvejene." Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 20. marts 1985 (pkt. 35).

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. april 1985 (pkt. 1).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Magistraten tilbagesender sagen under henvisning til magistratens 2. afdelings indstilling af 17. oktober 1986 gående ud på, at der søges gennemført en regulering af den tunge trafik i midtbyen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Sagens behandling udsat.

#### 05.01.00G01

53. Indstilling om en anlægsbevilling på 290.000 kr. til etablering af ny forbindelsesvej til Mejlbyvej ved Øster Kringelvej, Egå, samt indstilling om, at magistratens 2. afdeling
bemyndiges til at afholde åstedsforretning med henblik på
ekspropriation, hvis frivillig aftale med de berørte lodsejere ikke kan opnås.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

### Indstillingen vedtaget.

#### 01.03.02G01

54. Indstilling om tilbageførsel af del af matr.nr. 4 b, Kolt By, Kolt, fra byzone til landzone, om, at de betalte ejendomsskatter og frigørelsesafgifter refunderes samt om, at byplanvedtægt nr. 5 for Ormslev-Kolt ophæves og aflyses for så vidt angår det omhandlede areal.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

### Indstillingen vedtaget.

### 01.11.01P20

55. Indstilling om byrådets tilladelse til offentliggørelse af en § 9-redegørelse for karré 81 - Holbergsgade, Hallssti, Ewaldsgade og Wilstersgade, Århus, samt indstilling om, at magistratens 2. afdeling får bemyndigelse til at offentliggøre § 9-redegørelser for karrerne 77, 79, 80 og 83.

Borgmesterens afdeling har ikke noget at indvende imod foranstående indstilling fra magistratens 2. afdeling.

Man skal gøre opmærksom på, at magistratens 2. afdeling i indstillingen anmoder om en bemyndigelse til at offentliggøre de resterende § 9-redegørelser i byfornyelsesområdet. Byrådet har i sit møde den 25. juni 1986 (sag nr. 27) vedtaget, at § 9-redegørelser i forbindelse med byfornyelsesarbejdet på Frederiksbjerg Vest skal forelæg-

ges byrådet til godkendelse. Magistratens 2. afdelings forslag vil således indebære en ændring af denne vedtagelse.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdeling erklæring af 20. november 1986.

Rådmand Bjarne Ørum og rådkvinde Lone Hindø kunne ikke tiltræde forslaget om en bemyndigelse til magistratens 2. afdeling.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Sagens behandling udsat.

#### 01.11.01P20

56. Indstilling om byrådets tilladelse til offentliggørelse af en § 9-redegørelse for karré 82 - Frederiks Allé, Holbergsgade, Wilstersgade og Ewaldsgade, Århus.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.05G01

57. Indstilling om, at der udarbejdes lokalplan på grundlag af skitseprojektet "Langelinie-Huset" Skovvejen, således at vejadgangen fastsættes i lokalplanen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø kunne ikke tiltræde indstillingen, idet de fandt, at grunden, hvis den skal bebygges, skal reserveres til kunstmuseum. De ønskede endvidere præciseret, at nærværende byggeri ville virke som en "mur" imellem by og havn.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

### Sagens behandling udsat.

#### 01.02.08P21.03

58. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra kommuneplanlovens § 42, stk. 1 d, bygningsreglementets kap. 3.2.3., stk. 1, samt tinglyst deklaration på ejendommen Tordenskjoldsgade 19, Århus, i forbindelse med udvidelse af en bank i ejendommen.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø tog forbehold.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

### Sagens behandling udsat.

01.02.08P21.03

59. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra kommuneplanlovens § 42, stk. 1 d, § 43, stk. 1, bygningsreglementets kap. 3.1.3, stk. 2 b, og bygningsreglementets kap. 3.2.3, stk. 1, til opførelse af etageejendom på ejendommen Kriegersvej 17-19, Århus C.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådkvinde Lone Hindø tog forbehold m.h.t. overbebyggel-sen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

#### 02.02.01G01

60. Indstilling om, at der i forbindelse med nybyggeri på ejendommen Parallelvej 52, Trige, dispenseres fra en tinglyst bestemmelse om haveanlæg mod Randersvej, miljøbekendtgørelsens § 3, stk. 1, og kommuneplanlovens § 43, stk. 1, således at projektet kan udføres og placeres som ansøgt med den af miljømæssige hensyn krævede højde på afkast og skorsten og på betingelse af, at der med park- og kirkegårdsforvaltningens godkendelse udføres et 5 m bredt beplantningsbælte omkring grunden, og at der ikke opstilles reklamer og udstillinger mod Randersvej.

Beplantningsbæltet og forbudet mod opstilling af reklamer og udstillinger skal sikres ved tinglysning på ejendommen.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådkvinde Lone Hindø tog forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

#### 01.02.08P21.03

61. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra kommuneplanlovens § 42, st. 1, til ombygning i tagetagen på ejendommen Skovvejen 12, Århus.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø kunne ikke tiltræde indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Sagens behandling udsat.

#### 01.02.05P16

62. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 99 - boligområde vest for Mejlbyvej i Mejlby - godkendes til offentlig
fremlæggelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

#### 01.02.05P16

63. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 171 - erhvervsområde ved Lægårdsvej i Lystrup - med nogle nærmere anførte ændringer vedtages endeligt.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.05P16

64. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 263 - bolig- og erhvervsområde nord for Ravnsøvej i Vejlby - med nogle nærmere angivne ændringer og på betingelse af, at amtskommunen godkender tillæg nr. 156 til § 15-rammerne, og at amtsrådet frafalder indsigelsen vedrørende maksimalt etageareal for butikker, godkendes endeligt.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådkvinde Lone Hindø tog forbehold m.h.t. amtsrådets indsigelse vedrørende maksimalt etageareal for butikker. Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

### 01.02.05P16

65. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 284 - boligområde m.m. ved Bushøjvej i Skåde - godkendes til offentlig fremlæggelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.05P16

66. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 291 - boligområde ved Tingskov Allé i Tranbjerg - godkendes til offentlig fremlæggelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådkvinde Lone Hindø ønskede at fastholde magistratens 4. afdelings indsigelse til lokalplanen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

#### 01.02.05P16

67. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 293 - boligområde og offentligt rekrativt område ved Indelukket i Elsted - godkendes til offentlig fremlægglse, herunder godkendelse af deklaration til supplering af lokalplanen. Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Sagens behandling udsat.

### 01.02.05P16

68. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 302 - boligområde ved Virupvej i Hjortshøj - godkendes til offentlig
fremlæggelse, herunder at tillæg nr. 180 til § 15-rammerne i
tilknytning til lokalplanen godkendes, og at deklarationen
til supplering af lokalplanen ligeledes godkendes.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

### 01.02.05P16

69. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 312 - boligområde ved Mariedal og Laskedal i Brabrand - godkendes til offentlig fremlæggelse, herunder godkendelse af deklaration
til supplering af lokalplanen, tillæg nr. 183 til § 15-rammerne for Århus kommune samt tillæg nr. 4 til kommuneplanrammerne for Århus kommune.

Borgmesterens afdeling har ikke noget at indvende imod indstillingen.

Det skal samtidig indstilles, at forslaget til kommuneplantillæg nr. 4 - som det er gengivet side 2.6 - 2.7 i lokalplanforslaget - vedtages og fremlægges offentligt i samme periode som lokalplanforslaget.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings erklæring af 13. november 1986.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø tog forbehold.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Sagens behandling udsat.

## UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

01.02.05P16

70. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 274 - nyt havneområde i Østhavnen - på nærmere anførte vilkår vedtages
endeligt under forudsætning af, at planstyrelsen godkender
tillæg nr. 167 til § 15-rammerne.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen, rådmand Bjarne Ørum og rådkvinde Lone Hindø tager forbehold m.h.t. byggehøjden på 30 m. Rådmand Olaf P. Christensen var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag. Sagen behandledes i byrådets møde den 8. oktober 1986 (pkt. 24).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender til erklæring.

Udvalget tilbagesender sagen med bemærkning, at Lis Petersen, Edward Pedersen og Nora Brogaard kunne tiltræde indstillingen med den ændring, at lokalplanens højdebestemmelser ændres således, at den ene halvdel af det byggeri, som kan opføres i lokalplanområdet, må opføres med en maksimal byggehøjde på 25 m, og den anden halvdel må opføres med en maksimal byggehøjde på 18 m.

Hanne Andersen og Bent Søndergaard kunne tiltræde indstillingen, men tog forbehold over for ændringsforslaget, Hanne Andersen med bemærkning, at hun ønsker sagen fremsendt til havneudvalget til drøftelse.

Leif Gjørtz Christensen og Kurt Wissendorf Møller tog forbehold over for såvel indstillingen som ændringsforslaget.

Sagens behandling udsat.

#### 01.02.05P16

71. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 315 - område ved Halmstadgade til offentlige formål og serviceprægede erhvervsformål - godkendes til offentlig fremlæggelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Olaf P. Christensen var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Sagen behandledes i byrådets møde den 19. november 1986 (pkt. 25).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender til erklæring.

Udvalget tilbagesender sagen med bemærkning, at hele udvalget kunne tiltræde indstillingen.

Kurt Wissendorf Møller dog med bemærkning om, at anvendelsesbestemmelsen forudsætter et kommuneplantillæg, og at bebyggelsesplaner bør forelægges for byrådet.

Leif Gjørtz med bemærkning om, at bebyggelsesplaner bør forelægges for byrådet.

Sagens behandling udsat.

### MAGISTRATENS 3. AFDELING:

16.00.00003

72. Indstilling vedrørende budgetjustering for social- og sundhedsforvaltningen for 1986.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen til magistraten med følgende bemærkninger:

Under henvisning til byrådets vedtagelse af 6. februar 1986 om kun helt undtagelsesvist at lade tillægsbevillinger i forbindelse med forslag til aktivitetsudvidelser nyde fremme og da kun i forbindelse med anvisning af kompenserende besparelser er man herfra betænkelig ved de betydelige budgetoverskridelser på principielt styrbare udgiftsområder såsom hjemmehjælp, omsorgsarbejde og her-

under specielt madfremstilling samt administrationsudgifter til edb.

Det indstilles, at magistraten 3. afdeling senest den 1. februar 1987 over for byrådet redegør for de foranstaltninger, som er eller vil blive sat i værk for at bringe udgifterne på de styrbare områder til at være i overensstemmelse med det af byrådet vedtagne budget. Man skal herefter efter omstændighederne foreslå, at der meddeles de i indstillingen nævnte tillægsbevillinger til budget 1986.

Merudgiften finansieres af kassebeholdningen.

Det bemærkes, at merudgifter på kommunens budget i 1986 er belagt med en afgift til staten.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Sagens behandling udsat.

82.20.16.07G01

73. Indstilling om en anlægsbevilling på 400.000 kr. til renovering og forbedring af storkøkkenfaciliteterne i Plejehjemmet Caritas, Graham Bells Vej 2, Århus N.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

82.20.16.04G01

74. Indstilling om en anlægsbevilling på 400.000 kr. til udarbejdelse af projektforslag til bygningsmæssige renoveringsog forbedringsarbejder i fritidshjemmet, Jernaldervej 209, Hasle.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen med bemærkning, at anlægsarbejdet er omfattet af det midlertidige byggestop af 3. oktober 1986.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

82.20.16.21G01

75. Indstilling om en anlægsbevilling på 493.000 kr. til udvidelse af børnetandklinikken på Skåde skole.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

82.06.16.04G01

76. Indstilling om en anlægsbevilling på 460.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt for opførelse af fritidshjem beliggende ved Kankbøllevej, Hjortshøj.

> Borgmesterens afdeling fremsender sagen med følgende bemærkning:

> Der er ikke herfra noget at indvende imod foranstående indstilling fra magistratens 3. afdeling, idet bemærkes, at projektet er omfattet af det midlertidige bygge- og anlægsstop af 3. oktober 1986.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings indstilling. Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

82.06.16.04G01

77. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt inkl. licitation for opførelse af integreret institution beliggende Knudrisgade, Århus C, samt om, at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg for projektet med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

> Borgmesterens afdeling fremsender sagen med følgende bemærkning:

Der er ikke herfra noget at indvende imod foranstående indstilling fra magistratens 3. afdeling, idet bemærkes, at projektet er omfattet af det midlertidige bygge- og anlægsstop af 3. oktober 1986. Det forudsættes, at omkostningerne ved byggeriet afholdes inden for det på investeringsoversigten afsatte rådighedsbeløb.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overenstemmelse med borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Sagens behandling udsat.

82.06.16.04G01

78. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt inkl. licitation for opførelse af vuggestue beliggende Kantorvænget 31, Vejlby, samt om, at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

> Borgmesterens afdeling fremsender sagen med følgende bemærkning:

> Der er ikke herfra noget at indvende imod foranstående indstilling fra magistratens 3. afdeling, idet bemærkes, at projektet er omfattet af det midlertidige bygge- og anlægsstop af 3. oktober 1986. Det forudsættes, at omkostningerne ved byggeriet afholdes inden for det på investeringsoversigten afsatte rådighedsbeløb.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings indstilling. Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Indstillingen vedtaget.

82.06.16.04G01

79. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt inkl. licitation for opførelse af vuggestue beliggende Septembervej 23, Hasle, samt om, at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg for projektet med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen til magistraten med følgende bemærkning:

Der er ikke herfra noget at indvende imod foranstående indstilling fra magistratens 3. afdeling, idet bemærkes, at projektet er omfattet af det midlertidige bygge- og anlægsstop af 3. oktober 1986. Det forudsættes, at omkostningerne ved byggeriet afholdes inden for det på investeringsoversigten afsatte rådighedsbeløb.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overens-

stemmelse med borgmesterens afdelings indstilling. Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

82.06.16.04G01

80. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt inkl. licitation for opførelse af vuggestue beliggende Venøvej/Skarøvænget, True, samt om, at udvalget for sociale institutioner nedsættes som byggeudvalg for projektet med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

> Borgmesterens afdeling fremsender sagen med følgende bemærkning:

> Der er ikke herfra noget at indvende imod foranstående indstilling fra magistratens 3. afdeling, idet bemærkes, at projektet er omfattet af det midlertidige bygge- og anlægsstop af 3. oktober 1986. Det forudsættes, at omkostningerne ved byggeriet afholdes inden for det på investeringsoversigten afsatte rådighedsbeløb.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

81.01.16.10G01

81. Indstilling om oprettelse af et antal tjenestemandsstillinger ved pensionistcentret, Havkærvej, Tilst.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen med forslag om, at der normeres følgende tjenestemandsstillinger ved pensionistcentret i Tilst:

- 1 centerleder (sygeplejerske) i lønramme K 23 (27/34).
- 1 økonoma i lønramme K 21/22 (26/33).
- 1 assistent i lønramme K 10/12 (15/21).
- 1 pedel i lønramme S 4/5 (8/14).
- Stillingen som centerleder indstilles oprettet pr.
- 1. april 1987, medens de øvrige tjenestemandsstillinger indstilles oprettet pr. 1. juni 1987.

Oprettelse og klassificering af stillingen som centerleder skal efterfølgende godkendes af Kommunernes Lønningsnævn.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

### Indstillingen vedtaget.

85.10.04G01

82. Indstilling om godkendelse af ændringer i forskrifterne for BRUS-registret (registret over foranstaltninger for børn og unge m.fl.).

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø tager forbehold.

Rådmand Bjarne Ørum var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

# UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

00.01.16.00A26

83. Indstilling om godkendelse af principper/målsætninger for det videre arbejde som resultat af undersøgelsen af arbejdsgangene på områdekontorerne (Fl. Hager-rapporten), herunder de ressourcemæssige konsekvenser.

Borgmesterens afdeling indstiller under henvisning til personaleafdelingens rapport af maj 1986, at foranstående indstilling fra magistratens 3. afdeling tiltrædes for så vidt angår forslagene side 4 om frikøbsordninger m.v. i forbindelse med forsøg med alternative strukturmodeller, modernisering af afregningssystemet, EDB- anskaffelser, iværksættelse af personale- og ledelsesudviklingsprojekt samt publikumsundersøgelse.

Til magistratens 3. afdelings anbefalinger til foranstaltninger til styrkelse af serviceniveauet og forbedring af arbejdsforholdene på områdekontorerne fremsætter afdelingen forskellige bemærkninger.

Magistraten tiltræder borgmesterens afdelings indstilling af 2. oktober 1986.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen kunne tiltræde borgmesterens afdelings indstilling under henvisning til det af byrådet vedtagne budget for 1987.

Rådmand Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde borgmesterens afdelings indstilling under henvisning til magistratens 3. afdelings indstilling.

Rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i magistratens behandling af denne sag.

Sagen behandledes i byrådets møde den 29. oktober 1986 (pkt. 26).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Udvalgets flertal, Aksel Rasmussen, Inga Christensen, Flemming Knudsen, Henning Schou og Frits Gundahl Sørensen kan tiltræde borgmesterens afdelings indstilling af 2. oktober 1986.

Leif Gjørtz Christensen og Lis Bisgaard kan ikke tiltræde indstillingen.

Sagens behandling udsat.

### FORSKELLIGE SÅGER:

#### 13.05.00029

84. Forslag fra Den konservative byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus byråd pålægger herved Rådmanden f. magistratens
5. afdeling at undersøge mulighederne for at udligne prisen
for abonnementskort for borgere i og uden for Århus kommune."

### Sagens behandling udsat.

16.04.03G01

85. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 3. afdeling bedes oplyse, hvilke aktuelle initiativer afdelingen er i gang med at tage for at løse de akutte pasnings- og fritidsproblemer for de sent udviklede 14-21 årige unge.

Samtidig bedes rådmanden orienterer om problemernes art, størrelse og presserende karakter, ligesom rådmanden bedes oplyse om afdelingens finansieringsbehov for at kunne løse disse akutte problemer på forsvarlig vis."

Sagens behandling udsat.

16.01.02.01G01

86. Forslag fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Der skal i forbindelse med huslejesager ydes tilskud til bistandsklienter og pensionister i form af indmeldelsesgebyr samt 1 års kontingent til lejernes landsorganisation."

Sagen blev afvist fra byrådets dagsorden.

00.01024

87. Forslag fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at oprette en julefond, der kan søges af alle lavtindkomstfamilier.

Fonden administreres af rådmanden for magistratens 3. afdeling."

Sagens behandling udsat.

03.01.00G01

88. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Århus kommune meddeler byggestyrelsen, at man ikke ønsker at få gennemført den foreslåede indskrænkning i lejernes rettigheder i lejelovens § 14.

Samtidig finder man den først anvendte høringsfrist på 14 dage for helt uacceptabel kort."

Sagens behandling udsat.

### MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

03.02.01060

89. Ansøgning fra Brabrand Boligforening om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til byggeri med henholdsvis 30 almennyttige boliger, 11 ungdomsboliger og 1 fritidslokale (afdeling VIII) samt 24 lette kollektivboliger og 1 fritidslokale (afdeling IX) ved Hovedgaden, Brabrand. Den skønnede anskaffelsessum andrager for afdeling VIII 18.920.774 kr. og for afdeling IX 12.509.267 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen imødekommes.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstilllingen.

Indstillingen vedtaget.

03.02.01060.

90. Ansøgning fra Viby Andelsboligforening om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til byggeri med 100 almennyttige boliger og 20 ungdomsboligenheder ved Ormslevvej, Viby J, 2. afsnit af Råhøjparken. Den skønnede anskaffelsessum andrager i alt 69.340.189 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen imødekommes.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

03.02.01060

91. Ansøgning fra Aabyhøj Boligforening om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til byggeri med 110 almennyttige boliger, 29 ungdomsboliger og 1 fælleshus i tæt-lav bebyggelse ved Havkærvej, Tilst. Den skønnede anskaffelsessum andrager i alt 75.864.328 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen imødekommes.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.